

申请表

申请人填写资料（大写）

名.....

姓.....

年龄..... 电话.....

地址.....

城市..... 省份.....

语言，是融入的工具。

Formulaire d'inscription

(Veuillez bien le remplir en majuscules)

prénom.....

nom.....

age..... téléphone.....

adresse domicile.....

localité..... province.....

La langue est un moyen de l'intégration

Ficha de inscripción

Datos a cumplimentar por el solicitante (en mayúsculas)

nombre.....

apellidos.....

edad..... teléfono.....

dirección.....

población..... provincia.....

El idioma, vehículo de integración

El idioma vehículo para la integración

The language as vehicle for the integration

La langue est un moyen de l'intégration

Limba mediu pentru integrare

语言，是融入的工具。

اللغة وسيلة و أداة لتحقيق الاندماج

Escuelas de idiomas OBRA SOCIAL CAJA MADRID



ورقة التسجيل يجب ملأ المعلومات من طرف الطالب

الإسم الشخصي.....

الإسم العائلي.....

السن..... الهاتف.....

العنوان.....

المدينة..... الإقليم أو العمالة.....

Fisa de inscriere

A se completa de catre solicitant (cu majuscule)

prenumele.....

numele de familie.....

varst..... nr. de telefon.....

adresa.....

localitatea..... provincia.....

Limba mediu pentru integrare

Enrolment form

(To be filled in by the applicant)

first name.....

surnames.....

age..... telephone n°.....

address.....

town..... province.....

The language as vehicle for the integration

اللغة وسيلة و أداة لتحقيق الاندماج

Más información

www.obrasocialcajamadrid.es **902 13 13 60**

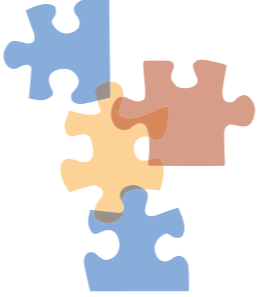
Centros / Schools / Écoles / Centre / 校 / مدارس

Alcalá de Henares	Libreros, 10-12 (2ª planta)		918 822 538
Alcázar de San Juan	Lorenzo Rivas, 34		926 542 577
Alcobendas (Biblioteca)	Nuestra Señora del Pilar, 2		916 537 250
Almagro	San Agustín, 6		926 861 372
Espai Cultural Barcelona	Plaça Catalunya, 9		933 014 494
Ciudad Real	Ramón y Cajal, 1		926 220 604
Daimiel	Plaza de España, 7		926 853 777
Madrid	Rocafort, 101 (San Cristóbal de los Ángeles)		915 051 224
Manzanares	Carrilejos, 33		926 611 040
San Lorenzo de El Escorial	Floridablanca, 3 (Casa de la Cultura, 1ª planta)		918 904 785
Talavera de la Reina	San Francisco, 29		925 816 008
Tomelloso	Santa Rosa, 1		926 512 736
Valdepeñas	Seis de junio, 40		926 325 129

Información Cento con Programa

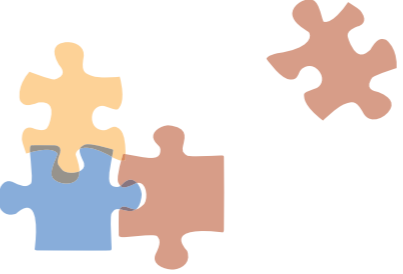
¿Necesitas aprender español o quieres mejorar tus conocimientos del idioma?

Si eres adulto, inmigrante, acabas de llegar a España y no hablas el idioma ponte en contacto con nosotros! Te ayudamos a aprender español, para que puedas desenvolverte en la ciudad donde vives: rellenar formularios, ir de compras, etc. Nuestro Mediador Intercultural te ayudará en las primeras fases de aprendizaje del idioma, además de orientarte hacia los recursos con los que cuenta tu ciudad, para tu mejor integración. Nuestras clases son gratuitas, distribuidas en dos cuatrimestres: de octubre a febrero y de marzo a junio (80 horas lectivas cada uno). Si quieres conocer y relacionarte con gente de otros países, disfrutar de actividades interesantes iesta es tu oportunidad! Ven e infórmate!
Escuelas de Idiomas OBRA SOCIAL **CAJA MADRID**
www.obrasocialcajamadrid.es



Avez-vous besoin d'apprendre l'espagnol? Avez-vous envie d'améliorer votre espagnol?

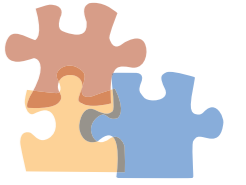
Vous êtes adulte, immigré, vous venez d'arriver en Espagne sans parler espagnol. Voulez-vous prendre contact avec nous?! Nous vous aiderons à apprendre l'espagnol pour que vous puissiez vous débrouiller dans la ville où vous résidez: vous saurez remplir les formulaires, faire vos courses, etc. Notre médiateur interculturel vous donnera un coup de main à la première étape de vos études, en plus il vous orientera vers les possibilités de la localité afin de favoriser votre intégration. Nos cours sont gratuits, ils comportent deux quatre-mois: de octobre à février et de mars à juin (80 heures chacun d'eux). Si vous avez envie de connaître et contacter les gens de différents pays, si vous voulez découvrir des activités intéressantes, c'est votre chance!
On vous invite à vous présenter et à vous informer!
Escuelas de Idiomas OBRA SOCIAL **CAJA MADRID**
www.obrasocialcajamadrid.es



你需要学习或加强你的西班牙语吗？

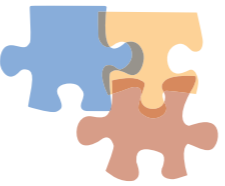
如果你是成年人，刚移民到西班牙却又不通西班牙语，那么请赶紧和我们联系！我们将帮助你学习西班牙语，以方便你在所居住的城市自由的生活、购物、乃至填写各种表格等日常琐事。我们的文化协调员将帮助你学习初级西语，并且指导你利用所在城市提供的各种官方服务，使你更快地融入社会。我们的课程是免费的，每年分两期，每期四个月：十月至二月，三月至六月（每期共80个学时）。如果你想和其他国家的人认识和交往，参加各种活动，那么千万别错过这个机会，赶紧来咨询！

马德里银行社会公益组 语言学校
www.obrasocialcajamadrid.es



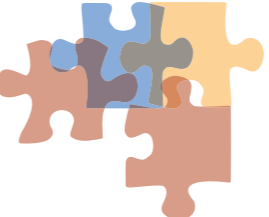
Do you need to learn Spanish or would you like to improve your knowledge of the language?

If you are an adult, an immigrant, you have just arrived in Spain and you do not speak the language, get in touch with us! We will help you to learn Spanish so that you can cope in the city where you live, fill in forms, go shopping, etc. Our Intercultural Mediator will help you in the first stages of learning the language. In addition, you will be advised about the resources available in your city to help you in your integration. Our classes are free of charge, divided into two four-monthly courses: from October to February and from March to June (80 hours of lessons each course). If you would like to meet and mix with people from other countries, and enjoy interesting activities, here is your chance! Come and ask for further information!
Escuelas de Idiomas OBRA SOCIAL **CAJA MADRID**
www.obrasocialcajamadrid.es



Ai nevoie sa inveti sau sa-ti imbunatatesti cunostintele de spaniola?

Daca esti adult, imigrant, te afli de putin timp in Spania si nu vorbesti limba spaniola, contacteaza cu noi! Te ajutam sa inveti limba spaniola, pentru a te putea descurca in orasul in care traiesti: sa indeplinesti formulare, sa mergi la cumparaturi, etc. Mediadorul nostru Intercultural te va ajuta in primele faze de invatare a limbii spaniole, de asemeni, te va orienta spre resursele de care dispune orasul in care locuiesti, pentru a te integra mai bine. Lectiile noastre sunt gratuite, distribuite in doua cuatrimestre: din octombrie pana in februarie si din martie pana in iunie (80 de ore lective fiecare). Daca vrei sa cunosti si sa te relationezi cu persoane din alte tari, si sa te bucuri de activitati interesante, asta-i oportunitatea ta! Vino si informeaza-te!
Escuelas de Idiomas OBRA SOCIAL **CAJA MADRID**
www.obrasocialcajamadrid.es



أترید أن تتعلم اللغة الإسبانية بالمجان؟ أو تريد تحسين مستواك اللغوي؟

إذا كنت راشداً ، مهاجراً ، و قد وصلت حالياً إلى إسبانيا و لا تتكلم اللغة . إتصل بنا . سوف نساعدك على تعلم اللغة الإسبانية ، لكي تتمكن على التصرف في المدينة التي تسكنها : كملأ الوثائق ، شراء حاجياتك ... إلخ . سوف يساعدك وسيط الثقافة في المراحل الأولى من التعليم ، و سوف يوجهك و يساعدك على الحصول على الإمكانات التي تقدمها المدينة ، لأجل إدماج أفضل . نقدم هذه الحصص بالمجان لمدة 4 أشهر مرتين في السنة : من أكتوبر إلى فبراير و من مارس إلى يونيو (80 ساعة دراسية خلال 4 أشهر) .

إذا كنت تريد أن تتعرف على أشخاص من بلدان أخرى ، و تتمتع بأنشطة مهمة ، هذه هي فرصتك فلا تضيعها .
مدارس اللغات ، عمل إجتماعي كماخا مدريد

OBRA SOCIAL **CAJA MADRID**
www.obrasocialcajamadrid.es

